

Fedor,

Werthes Volksblatt!
 Wie wird es wohl dem Augen des Lesers vorkommen, einmal etwas von hier zu hören, welches sehr selten mal vorkommt.
 In Bezug unserer Ernteaussichten, so steht Korn und Baumwolle ganz gut. Jedoch müssen einige Farmer sämtliche Baumwolle umpflanzen, da der Hagel die erste am 28. Mai vernichtete.
 Der Gesundheitszustand ist so weit noch gut. Jedoch unser Freund Gustav Mann mußte mit seiner zweitältesten Tochter nach Austin. Das arme Kind litt an Blinddarmentzündung. Doch wünschen wir erfolgreiche Kur.
 Am 29. Mai fand hier auch eine freudige Überraschung statt. Frau Hermann Zschech feierte ihr 29. Wiegefest, wobei ein paar recht fröhliche u. gemütliche Stunden verlebt wurden. Wir wünschen ihr, solch ein freudiges Familienfest noch recht oft feiern zu dürfen.
 Gut August u. Hermann do better next time! Mit Gruß an alle Leser.
 Tremble Joe.

Fedor

Werthes Volksblatt!
 Wie wird es wohl dem Augen des Lesers vorkommen, einmal etwas von hier zu hören, welches sehr selten mal vorkommt.
 In Bezug unserer Ernte aussichten, so steht Korn und Baumwolle ganz gut. Jedoch müssen einige Farmer sämtliche Baumwolle umpflanzen, da der Hagel die erste am 28 Mai vernichtet.
 Der Gesundheitszustand ist so weit noch gut. Jedoch unser Freund Gustave Mann mußte mit seiner zweitältesten Tochter nach Austin. Das arme Kind litt an Blindarment-zundung. Doch wünschen wir erfolgreiche Kur.
 Am 29 Mai fand hier auch eine freudige Überraschung statt. Frau Hermann Zschech feierte ihr 29 Wiegefest, wobei ein paar recht fröhliche u. gemütliche Stunden verlebt würden. Wir wünschen ihr solch ein freudiges Familienfest noch recht oft feiern zu dürfen.
 But August u. Hermann do better next time! Mit Grüß an alle Leser.
 Tremble Joe

Transliteration by Ed Bernthal

Fedor
--

Esteemed Volksblatt!
 How will it appear to the eyes of the reader, to once more hear something from here, which happens to be very seldom.
 In regard to our harvest, corn and cotton are doing very well. But some farmers had to replant all of their cotton, since hail had destroyed the first planting on May 28.
 The health conditions so far are still good. But our friend, Gustav Mann, had to take his second oldest daughter to Austin. The poor child suffered with appendicitis. We wish her a successful cure.
 On May 29th, there was a happy surprise here. Mrs. Hermann Zschech celebrated her 29th birthday, at which very happy and relaxing hours were spent. We wish for her to be able to have many more such happy family celebrations.
 But, August and Hermann, do better next time!
 With greetings to all the readers.
 Tremble Joe

Translated by Ed Bernthal